

Luminaire –

Luminaire –

Partie 1: Prescriptions générales et essais

Part 1: General requirements and tests

FEUILLE D'INTERPRÉTATION

INTERPRETATION SHEET

Page 240


Page 241


Annexe D

Annex D

Remplacer les deux premiers alinéas de c) de la page 240 par le texte suivant:

Replace the first two paragraphs of c) of page 241 by the following:

c) Sans marquage F,  (voir figure 1), ou note d'avertissement – Luminaires convenant uniquement pour un montage direct, sur les surfaces non combustibles uniquement.

c) No F mark,  (see figure 1), or warning notice – Luminaires suitable for direct mounting on non-combustible surfaces only

Pour les luminaires encastrés de ce type, l'encastrement d'essai doit être réalisé dans les mêmes matériaux. Les mêmes cotes que celles utilisées pour les luminaires avec marquage F, doivent s'appliquer, mais avec un espace de 25 mm, entre le sommet du luminaire et la boîte d'essai, sauf indications contraires, pour l'une quelconque de ces cotes, dans les instructions d'installation du fabricant. Il convient d'utiliser un matériau isolant non combustible, pour la construction de l'encastrement d'essai.

For recessed luminaires of this kind, the test recess shall be of the same materials. The same dimensions as those used for F marked luminaires shall apply but with 25 mm spacing between the top of the luminaire and the box unless the manufacturers' installation instructions indicate otherwise for any of these dimensions. Non-combustible insulating material may have to be used for the test recess construction.

La dimension de 25 mm, doit être mesurée à l'intérieur de la boîte d'essai, depuis le panneau supérieur, jusqu'à la partie supérieure effectivement plate du luminaire. S'il existe des entretoises ou des boîtes de connexion à la partie supérieure du luminaire, et qui dépassent de plus de 25 mm, au-dessus de sa surface supérieure, elles sont placées en contact direct avec le panneau supérieur de l'enceinte d'essai.

The 25 mm dimension shall be measured from the inside top of the box to the substantially flat top surface of the luminaire. If there are spacers or connecting boxes on top of the luminaire which project more than 25 mm above its top surface, these spacers or connection boxes are placed in direct contact with the top of the test box.